

Liste der Hersteller von Hängegleiter-Produkten / Liste des fabricants de produits de vol libre

| Zweck des Dokuments | Objectif du document |
|---|---|
| <p>Die Betriebshaftpflichtversicherung «Handel, Verkauf, Service, Unterhalt» von Helvetia enthält eine Einschränkung. Die Einschränkung betrifft den Handel und Verkauf von Hängegleiter-Fluggeräten (inkl. Rettungsschirme) und Gurtzeugen. Nur die Produkte der Hersteller auf dieser Liste sind gedeckt.</p> <p>Als Hängegleiter-Produkte gilt Material, das zum Fliegen notwendig ist: Gleitschirm/Delta, Notschirme, Gurtzeug. Eingeschlossen sind die Hersteller von Komponenten dieser Produkte. Eine Haftung für andere Produkte, bspw. Helme, Bekleidung, ist nicht relevant. Diese anderen Produkte sind aber durch die Betriebshaftpflichtversicherung «Handel, Verkauf, Service, Unterhalt» gedeckt.</p> | <p><i>L'assurance responsabilité civile d'entreprise "Commerce, vente, service, entretien" de Helvetia contient une restriction. La restriction concerne le commerce et la vente d'appareils de vol libre (y compris les parachutes de secours) et de sellettes. Seuls les produits des fabricants figurant sur cette liste sont couverts.</i></p> <p><i>Par produits de vol libre, on entend le matériel nécessaire pour voler : parapente/delta, parachutes de secours, sellette. Sont inclus les fabricants de composants de ces produits. La responsabilité pour d'autres produits, par exemple les casques, les vêtements, n'est pas pertinente. Ces autres produits sont cependant couverts par l'assurance responsabilité civile d'entreprise "commerce, vente, service, entretien".</i></p> |
| Weshalb ist diese Liste notwendig? | Pourquoi cette liste est-elle nécessaire ? |
| <p>Die Hängegleiter-Szene der Schweiz hat eine gemeinschaftliche Versicherungslösung via SHV und Helvetia. Die Szene ist eine solidarische Risikogemeinschaft. Das hat viele, wichtige Vorteile, u.a.: Die finanziellen Folgen des Unfallrisikos werden gemeinschaftlich getragen. Die Szene verhindert eine finanzielle Notlage der Betroffenen.</p> <p>Zu verhindern ist allerdings, dass gefährliches Material in die Szene einfließt. Es soll verhindert werden, dass ein Billig-Hersteller eindeutig mangelhaftes Material verbreitet. Viele Piloten (evtl. Passagiere) würden verunfallen. Grosses, vielfaches Leid entsteht. Die Gemeinschaft müsste einen grossen Schaden bezahlen und unter Umständen würden Einzelne grössere Gewinne erzielen. Zum Glück ist dies zurzeit nicht der Fall. Dieser Zustand soll mit dieser Liste bewahrt werden.</p> | <p><i>La scène du vol libre en Suisse a une solution d'assurance commune via la FSVL et Helvetia. La scène est une communauté de risque solidaire. Cela présente de nombreux avantages importants, notamment : Les conséquences financières du risque d'accident sont supportées collectivement. La scène empêche les personnes concernées de se retrouver dans une situation financière difficile.</i></p> <p><i>Il faut toutefois éviter que du matériel dangereux ne s'infilte dans la scène. Il faut éviter qu'un fabricant bon marché ne diffuse du matériel clairement défectueux. De nombreux pilotes (éventuellement des passagers) seraient victimes d'un accident. Une grande et multiple souffrance en résulte. La communauté devrait payer un grand dommage et, dans certaines circonstances, certains individus réaliseraient de plus grands bénéfices. Heureusement, ce n'est pas le cas actuellement. Cette situation doit être préservée grâce à cette liste.</i></p> |
| Weitere wichtige Informationen | Autres informations importantes |
| <p>Werden Produkte importiert, muss der Import über den Hersteller oder seinen Vertreter erfolgen. Mit dieser Regel wird verhindert, dass schlecht gewartetes Material durch unseriöse Zwischenhändler in die Schweiz gelangen. Der Kauf eines gebrauchten Hängegleiters von einem ausländischen Piloten ist damit ausdrücklich nicht gemeint und weiterhin gedeckt. Natürlich muss dieser gebrauchte Hängegleiter angemessen geprüft</p> | <p><i>Si des produits sont importés, l'importation doit se faire par le biais du fabricant ou de son représentant. Cette règle permet d'éviter que du matériel mal entretenu ne soit importé en Suisse par des intermédiaires peu scrupuleux. L'achat d'un planeur de pente d'occasion à un pilote étranger n'est expressément pas visé par cette règle et reste couvert. Bien sûr, ce planeur de pente d'occasion doit être contrôlé de manière appropriée. Si</i></p> |

| | |
|---|---|
| werden. Fehlt ein Hersteller auf dieser Liste, soll dies dem SHV gemeldet werden, via E-Mail an info@shv-fsvl.ch. | <i>un fabricant manque sur cette liste, il faut le signaler à la FSVL, par e-mail à info@shv-fsvl.ch.</i> |
| Wortlaut der Bedingung für die Deckung | Texte de la condition pour la couverture |
| Siehe Webseite des SHV, Versicherungen, AVB für Handel, Verkauf und Service, Ziffer 1 | <i>Site web de la FSVL, assurances, CGA pour le commerce, la vente et le service, chiffre 1</i> |

Liste der Hersteller von Hängegleiter-Produkten

Massgebend ist lediglich der Name des Herstellers. Land und Webseite dienen lediglich der Information. *Seul le nom du fabricant fait foi. Le pays et le site web ne sont donnés qu'à titre indicatif.*

| Name / nom | Land / pays | Webseite / Site web |
|------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Advance | Schweiz | advance.ch |
| Adventure | Frankreich | paramoteur.com |
| Aerodyne | USA | flyaerodyne.com |
| Aeros | Ukraine | aeros.com.ua, aerospara.com |
| A.I.R. Atos | Deutschland | air-atos.de |
| Airborne | Australien | airborne.com.au |
| AirCross | Deutschland | aircross.de |
| AirDesign | Österreich | ad-gliders.com |
| AirG | Österreich | airgproducts.com |
| AirSport | Polen | airsport.pl |
| Airvuisa | Serbien | airvuisa.com/ |
| Alfacross | Österreich | gleitschirm-retter.at |
| Apco Aviation | Israel | apcoaviation.com |
| Archeopteryx | Schweiz | ruppert-composite.ch |
| Avian Limited | UK | avianonline.co.uk |
| Axis | Tschechien | axispara.cz |
| Bautek | Deutschland | bautek.com |
| Bruce Goldsmith Design | Frankreich | flybgd.com/de |
| Chance Gravity | Schweiz | change-gravity.ch/ |
| Davinci Gliders | Südkorea | dv-gliders.com |
| Dudek | Polen | dudek.eu |
| Kimfly | Slowenien | kimfly.si |
| Finsterwalder | Deutschland | finsterwalder-charly.de |
| Flare | Deutschland | go-flare.com |
| Flow | Australien | flowparagliders.com.au |
| Flugsau | Schweiz | flugsau.ch |
| Flyfat | Schweiz | flyfat-shop.com |
| Independence | Deutschland | independence.aero |
| Gin | Südkorea | gingliders.com |
| Gravity | Österreich | gravityparagliders.eu/ |
| High Adventure | Schweiz | highadventure.ch |
| Icaro 2000 | Italien | icaro2000.com, |
| Icaro Paragliders | Deutschland | caro-paragliders.com |
| Ikarus | Deutschland | ikaruspellicci.de |

| Name / nom | Land / pays | Webseite / Site web |
|---------------------|--------------------|----------------------------|
| ITV Wings | Frankreich | itv-wings.com |
| Kortel Design | Frankreich | korteldesign.com |
| Krilo | Kroatien | Krilo.net/hr |
| Level Wings | Frankreich | Levelwings.com |
| Little Cloud | Frankreich | littlecloud.fr |
| Mac Para | Tschechien | macpara.com |
| Maya Gliders | Türkei | mayaglidern.com |
| Mcc Aviation | Schweiz | mccaviation.ch |
| Moyes Delta Gliders | Australien | moyes.com.au |
| Nearbirds | Tschechien | harnesses-nearbirds.com |
| Neo | Frankreich | flyneo.com |
| Nervures | Frankreich | nervures.com |
| Niviuk Gliders | Spanien | niviuk.com |
| Nova | Österreich | nova.eu |
| Ozone Gliders | Frankreich | flyozone.com |
| Phi | Österreich | phi-air.com |
| Pro Design | Österreich | pro-design.at |
| Sea Wings | Ukraine | sea-wings.pro/about/ |
| Sky Country | Russland | sky-country.com |
| Sky Paragliders | Tschechien | sky-cz.com |
| Skyline Flight Gear | Deutschland | skyline-flightgear.de |
| Skyman | Deutschland | skyman.aero |
| Skywalk | Deutschland | skywalk.info/ |
| Sky Sport Lanka | Sri Lanka | skygm@sltnet.lk |
| Sol | Brasilien | solparagliders.com.br |
| Supair | Frankreich | supair.com |
| Swing | Deutschland | swing.de |
| Triple Seven | Slowenien | 777gliders.com |
| U-Turn | Deutschland | u-turn.de |
| UP | Deutschland | up-paragliders.com |
| Vril Wings | Österreich | vril-wings.com |
| Wills Wing | USA | willswing.com |
| Windtech | Spanien | windtech.es/en |
| Woody Valley | Italien | woodyvalley.eu |
| XDream-fly | Schweiz | x-dreamfly.ch/ |